|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Tantárgy neve: Idegen nyelvű szakszövegek olvasása** | **Kódja: LBP\_PD190G5** | **Kreditszáma: 5** |
| A tanóra típusa: **szeminárium** és száma: **30** | | |
| A számonkérés módja : gyakorlati jegy | | |
| A tantárgy tantervi helye : **4.** | | |
| Előtanulmányi feltételek :**-** | | |
| **Tantárgyleírás**: az elsajátítandó ismeretanyag és a kialakítandó kompetenciák tömör, ugyanakkor informáló leírása | | |
| **Ismeretanyag:**  A kurzus során a hallgatók megismerik a német/angol nyelvterület legjelentősebb periodikáit, enciklopédiáit, lexikonjait és kézikönyveit. A hallgatók megismerkednek a szaktudományos terminológiával a célnyelveken, egyénileg és csoportosan is gyakorolják a tudományos szövegek értelmezését, valamint szakmailag korrekt és ekvivalens, stilisztikailag is igényes fordítások készítését.  **Kompetenciák:**   * Az idegen nyelven (angol, német) írott tudományos munkák értelmezési képességének fejlesztése * Elektronikus szótárhasználat * Online szakfolyóiratok, periodikák elérése * Kiscsoportos szövegolvasási és értelmezési gyakorlatok | | |
| A **3-5** legfontosabb *kötelező,* illetve *ajánlott***irodalom** | | |
| **Kötelező irodalom:**   * Bart István - Klaudy Kinga -Szöllősy Judy (2003): *Angol fordítóiskola: fordítás angolról magyarra és magyarról angolra.* Budapest: Corvina. ISBN 963-13-5305-2 * Molnár Judit (2002): *Német fordítástechnika.* Budapest: Holnap Kiadó. ISBN 963-346-500-1 * Klaudy Kinga - Salánki Ágnes (2000): *Német - magyar fordítástechnika*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. ISBN 963-19-0353-2   **Ajánlott irodalom:**   * Elektronische Zeitschriftenbibliothek <http://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/fl.phtml?bibid=UBR&colors=7&lang=de&notation=D&sc=&lc=B> * Zeitschrift für Pädagogik, * Erziehung und Unterricht * Die Deutsche Schule * Hintz – Töppel – Rekus (2001): *Neues schulpädagogisches Wörterbuch*. Weinheim; München: Juventa Verlag. ISBN-10: 3779910039, ISBN-13: 978-3779910039 | | |
| **Tantárgy felelőse: Dr. Virág Irén** **főiskolai docens, PhD** | | |
| **Tantárgy oktatásába bevont oktató(k):**  **Dr. Virág Irén** **főiskolai docens, PhD, Mogyorósi Zsolt adjunktus, PhD** | | |